



Här Claude Wiseler
President vun der Deputéierte Chamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, de 16. September 2025

Här President,

esou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, biede mir lech, dës parlamentaresch Fro un den Här
Educatiounsminister an un d'Madamm Héichschoulminister weiderzeleeden.

An engem rezenten Urteel vun der Cour Administrative huet de Staat och an zweeter Instanz
Onrecht kritt an dem Héichschoulministère seng Decisioun, fir d'Inscriptioun vum Titre vum
Expert Comptabel an de Regëster vun den Titren, wéi en am Artikel 68 vum ëmgeännerte
Gesetz vum 28. Oktober 2016 iwwert d'Unerkennung vu professionnelle Qualifikatiounen
virgesinn ass, ze refuséieren, ass annulléiert ginn. Affekote vum Staat hunn zouginn, datt et kee
Regëster fir Titres de Formation professionnelle gëtt an esou ee Regëster réischt am Kader
vum Regierungsprogramm 2023-2028 geplangt ass.

De Sträitpunkt an dësem (an an anere Fäll) war, datt de Staat behaupt, datt esou een Diplom
oder Titre net am Kader vum Enseignement supérieur vum betreffende Land (an dësem Fall
war dat d'Schwäiz) ausgestallt gi wier.

Et schéngt eng ganz Rëtsch vun esou Refusen ze ginn, déi natierlech grave Konsequenze bei
der Astellung beim Staat, bei Gemengen oder bei aneren ëffentlechen Institutiounen no sech
zéien.

An deem Kontext hu mir folgend Froen un d'Regierung:

- 1) Wat sinn der Regierung hir Pläng, fir dee beschriwwene Mëssel ofzeschaffen, wëssend, datt
dëst fir Studente bei hirer Decisioun, a wéi eng Richtung si studéiere sollen, vu groussere
Bedeutung ass?
- 2) Et schéngt, datt bei de Studentebourssen déi selwecht Approche gewielt gëtt. Wéi steet
d'Regierung zur Iwwerleeung, datt dëst eng Diskriminatioun vun der Formation
professionnelle géintwärtig reng akademesche Studiegäng, ass?

Mat déiwem Respekt,

Fred Keup, Deputéierten

Tom Weidig, Deputéierten



Gemeinsam Äntwert vun der Madamm Minister fir Fuerschung an Héichschoul a vum Här Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro n°2871 vum 16. September 2025 vun den honorabelen Deputéierte Fred Keup an Tom Weidig

Am Virfeld ass ze ënnersträichen, datt dat erwäntent Urteel vun der Cour administrative eng Entscheidung an engem Dossier individuel betrëfft. Aus dësem Grond ass et am Kader vun der Beäntwurtung vun dëser parlamentarescher Fro net méiglech, op déi individuell Detailer vum betroffenen Dossier anzugeen. Déi folgend Ausféierungen hunn dofir en allgemeng gehalene Charakter.

Fir kënnen an de Registre des titres, Sektoun vum Enseignement supérieur, agedroen an deemno zu Lëtzebuerg akademesch unerkannt ze ginn, muss een auslännesche Studentitel ee ganze Studiecycel ofschléissen an den Héichschoulgesetz a -Reglementer vun deem Land entspriechen, an deem den Diplom ausgestallt gouf. Dës Krittäre si bewusst objektiv a formeller Natur, an duerch de Fokus op der Struktur vum Bildungssystem an de jeweilig concernéierte Länner ass all länneriwwergräifend Generaliséierung, wat Unerkennungspraxissen ubelaangt, onméiglech.

1) Wat sinn der Regierung hir Pläng, fir dee beschriwwene Mëssel ofzeschaffen, wëssend, datt dës fir Studenten bei hirer Decisioun, a wéi eng Richtung si studéiere sollen, vu grousser Bedeitung ass?

Am Kader vun der Unerkennung vun auslännesche Qualifikatiounen si Kloerheet an Transparenz fir zukünfteg Studentinnen a Studenten natierlech vu gréisster Wichtigkeet. An dëser Optik kommunizéiert de Ministère fir Fuerschung an Héichschoul ausféierlech op der eegener Websäit www.mengstudien.lu fir eng ganz Rei Länner doriwwer, wéi eng Diplomer eligibel fir déi staatlech Studiebäihëllef sinn a fir nom Studium kënnen zu Lëtzebuerg an de Registre des titres agedroe ze ginn. Och déi alljärelech Studentefoire ass esou opgebaut, dass nëmmen Héichschoulen, déi och unerkenntbar Formatiounen ubidden, present sinn. Doriwwer eraus steet schonn zanter Joren ee ganze Service vum Ministère fir Fuerschung an Héichschoul bereet, fir den zukünftege Studentinnen a Studenten bei der Studiwal berodend bäizestoen. Well d'Urteel vun der Cour administrative keen Impakt op Qualifikatiounen aus anere Länner an och nëmme marginal op Ofschlëss aus der Schwäiz huet, war an ass an der Praxis keng Upassung vun den Informatiounen néideg, déi u studieninteresséiert Persounen erausgi ginn.

Mat Bléck op d'Zukunft wäert awer, am Sënn vun der Transparenz an der Rechtssécherheet, déi gesetzlech Definitioun vun „Enseignement supérieur“ am Kader vu geplangte Gesetzesännerunge präziséiert ginn. Gläichzäiteg gëtt, wéi dat am Regierungsprogramm virgesinn ass, un engem nationale Kader fir den Ausbildungsweg vun der Formation professionnelle supérieure geschafft. Dësen Ausbildungsweg wäert dann hei am Land, genoe wéi dat a villen anere Länner schonn de Fall ass, um tertiären Niveau, nieft den akademeschen Héichschoulprogrammer, d'Formatiounsoffer ergänzen.



D'Schafe vun esou engem Kader bréngt mat sech, dass dee Moment och, innerhalb vun enger neier Sektoun vum Registre des titres, déi formell Unerkennung vun auslänneschen Diplomer, déi eng Formation professionnelle supérieure sanctionéieren an déi am Studieland entspriechend staatlech unerkannt sinn, erméiglecht gëtt.

2) Et schénkt, datt bei de Studenteboursen déi selwecht Approche gewielt gëtt. Wéi steet d'Regierung zur Iwwerleeung, datt dëst eng Diskriminatioun vun der Formation professionnelle géintwuer reng akademesche Studiegäng, ass?

Nëmmen déi Ofschlëss, déi eligibel ware fir eng staatlech Studiebäihëllef, sollen och nom Studium kënnen unerkannt ginn. Dëst bedeit Kloeerheet fir d'Studentinnen a Studenten, an deemno goufen d'Krittäre vun de Studenteboursen a vun der Aschreiwungsprozedur an de Registre des titres an de leschte Joren openeen ofgestëmmt. Aktuell besteet nach eng Ausnam fir berufflech Formatiounen, déi zu Lëtzebuerg net ugebuede ginn an doduercher eligibel si fir eng Bourse. Dës Derogatioun gëtt vum Service de la formation professionnelle vum Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend accordéiert, a vum Ministère fir Fuerschung an Héichschoul ausbezuelt. Déi betraffe Studentinnen a Studente ginn awer per Schreiwes drop higewisen, dass dëst och bedeit, dass keng Aschreiwung an d'Héichschoulsektioun vum Registre des titres méiglech ass.

Am Kontext vum geplangte Schafe vun engem Kader fir den Ausbildungswee vun der Formation professionnelle supérieure ass och, amplaz vun der genannter Derogatioun, een eegene System vu finanzielle Bäihëllef fir entspriechend Formatiounen am Ausland virgesinn, deen op d'Spezifizitéite vun der Formation professionnelle supérieure ofgestëmmt wäert sinn.

All déi genannte Mesuren, déi an Zesummenaarbecht mat de concernéierten Acteuren ausgeschafft ginn, droen dozou bäi, déi reng berufflech orientéiert Ausbildungen ze stäerken an ze valoriséieren.

Lëtzebuerg, den 13. Oktober 2025

D'Ministesch fir Fuerschung an Héichschoul

(s.) Stéphanie OBERTIN